

# CLEVELANDSKA AMERIKA

Naročnina  
\$2.00  
na leto.

'Clevelandska Amerika'  
6119 ST. CLAIR AVE.  
CLEVELAND, OHIO.

ST. 99. NO. 99.

CLEVELAND, OHIO, V TOREK 13. DECEMBRA 1910.

VOL. III.

## Mestne novice.

Nadaljne izvolitve društvenih uradnikov slovenskih društev za prihodnje leto.

### MESTNI PLIN.

—Sledeča društva so nam naznanila imena novih uradnikov: K. Z. P. dr. Srca Marije je izvolilo sledeče uradnice za leto 1911: Predsednica Marija Mihelčič, podpredsednica Ivana Gornik, tajnica Ivana Pelan, računsko tajnica Cecilija Brodnik, blagajnica Marija Sterniša, odbornice: Ana Blatnik, Marija Zakrajšek, Franciška Štupica in Marija Zidanek. Društvo je lepo napreduje v številu članic kakor tudi v društveni blaginji.

—K. K. dr. Presv. Srca Jezusovega: Predsednik John Pekolj, podpred. Jernej Kraševac, tajnik Štefan Brodnik, rač. taj. Matija Oblak, blagajnik John Levstik, pomožni tajnik Jernej Znidaršič, odborniki Frank Levstik, John Brus, maršal Fr. Zele. Zastopnik za Collinwood Feliks Prelogar, zastavo nosja Jos. Godič, društveni zdravnik F. J. Schmoldt. To društvo je eno največjih po številu članov in ima tudi največje blaginjo, kar je podpornih društev v Clevelandu; društvo je vedno jako radodarno izplačalo vse bolniške in smrtnne podpore.

—Dr. sv. Vida, št. 25. K. S. K. J. Predsednik Mike Setnikar, tajnik Jos. Russ, blagajnik Jernej Knaus, zastopnik John Grdina. To so večinoma stari uradniki, ki so bili izvoljeni. Ker nismo dobili natančnejša poročila, tudi ne moremo naznaniti imena drugih uradnikov. Društvo vrlo vzpeva in je veliko zanimanje med člani za društvo.

—Slovensko Lovsko Podporno društvo tudi se ni doposlalo naznanila o izvolitvi, vendar kolikor nam je dosedaj znano, so izvoljeni sledeči glavni uradniki: Predsednik Fr. Kraševac iz Collinwooda, tajnik Josip Travnikar, blagajnik John Grdina.

—Društvo napredne Slovenke, št. 137 S.N.P.J. je tudi imelo volitve in izvoljene so bile sledeče uradnice: Predsednica Franja Lauseche, tajnica Fany Hudovernik, blagajnica Mrs. Samich; radi pomanjkljivega naznanila tudi tukaj ne moremo navesti vseh imen. Dr. Napredne Slovenke je najmlajše slovensko žensko društvo v Clevelandu, pa šteje že sedaj 83 članic, kar je jako lepo število v tako kratkem času. Zelimmo še obilnejšega napredka.

—Prihodnje nedeljo imajo seje sledeči: Podr. sv. Cirila in Metoda, št. 24, Društvo sv. Janeza Kr. št. 37. J. S. K. J. Slovenski Sokol, Primož Trubar. Člani so vabljivi, da se obilno udeležijo teh sej.

—V nedeljo je bila socijalistična nedelja. Na vsakem mestnem vogalu si dobil socijaliste, ki so razdeljevali neke pamflete, v katerih se govori o mestni lasti umetnega plina, za katerega se bje sedaj tako vroče boj. Socijalisti pravijo, da naj mesto z enim denarjem, s katerim hoče zidati novo mestno hišo, kupi od plinovice družbe lastnino in izdelovalnice umetnega plina, nakar se plin postal mestna last. Socijalisti so mnenja, da bi

mesto tako vodilo plinove naprave kot vodi sedaj vodovodni oddelek. Ta nasvet socijalistov je jako dober in ljudje bi gotovo manj plačevali za plin, če bi bil mestna last, kot plačujejo sedaj, ko je v rokah John D. Rockefellerja. Mesto se zadovolji z 4 procenti dobička, dočim vzame Rockefeller 20 odstotkov.

—Novo grocerijsko trgovino sta otvorila v torek Vidmar brata na Park ave. stop 117, Collinwood, O. Potrudila se bode, da postrežeta kar najbolj vsem cenjenim odjemalcem in ju torej priporočamo rojakom.

—V nedeljo popoldne in zvečer se je vršila predstava v šolski dvorani sv. Vida. Igrala se je igra "Nežika z Bleda". Šolska mladež je igrala prav dobro, posebno so bile uloge dobro naučene. In če se od otrok zahteva, da igrajo dvakrat teku 6. ur je to že veliko, in če učenci potem izvrstno rešijo svojo nalogo, se jih mora res pohvaliti, in želeti je, da občinstvo takim predstavam vedno prisostvuje v obilnem številu. Predstave so bile jako dobro obiskane.

—Kdor slovenskih trgovcev hoče imeti oglas v božični izdaji našega lista, naj nam naznani do konca tega tedna, da bomo vsem zadovoljili. List izide 20. decembra, in kot smo že zadnjič omenili, pomaga dober oglas in lepo opremljena trgovina zelo veliko k obilni prodaji ob božičnih praznikih. Naše rojake pa opozarjamo, naj oglaš slovenskih trgovcev, da jih prečitajo in zvedo, kaj trgovci ponujajo. Čas je tudi še da naznanite naslove onih, katerim naj pošljemo božično številko. En izvod je samo to centov.

—Clevelandske banke imajo \$202,560,000 shranjenega od ljudi. To je več kakor mesta Cincinnati, Toledo in Columbus skupaj.

—Policijski načelnik Kohler je dal povelje policistom, da morajo pomagati slepecem pri prehodu javnih cest. Vsak slepec ima pri sebi piščalko, na katero zapiska in policist je takoj pri njem, da mu pomaga.

—Mesto Lancaster v Ohio, je zelo srečno. Tam prodajajo naravni plin za rasvetljava in kurjavo po 15 centov 1000 kuhičnih čevljev, dočim ga mi v Clevelandu plačujemo po 31 centov. Kdor zna delati profit pa zna.

—Mr. John Grdina, znani slovenski čarovni umetnik, priredi v nedeljo, 18. decembra v John Grdinovi dvorani 6025 St. Clair ave ob 7. uri zvečer veliko čarovno predstavo, kot jo še nismo videli dosedaj v Clevelandu. Posebna umetnost te prestave bo, ko bo čarovnik v skrivnostni omari pokazal obraz one ženske osebe, katero najbolj ljubi. In poleg tega se bo kazalo še toliko drugih čudovitih čarovniških prizorov, da je res vredno za vsakega, da si ogleda. Več poročamo prihodnjice.

—Mr. Jos. Zele nam naznanja, da je dobil jako lepe koledarje, katere razdeli vsem onim, ki se zglasijo pri njem.

—Kdor rojakov trgovcev hoče imeti božični oglas v našem listu, naj se podviza in pride naznaniti, ker našemu uredniku je nemogoče vse obiskati.

## Unijski uradniki.

Premogarji so v soboto zaključili kampanjo za izvolitev premogarskih uradnikov unije.

### PROTI LEWISU.

Pittsburg, Pa., 12. dec. Senikdar v zgodovini premogarske unije "United Mine Workers of America" ni bilo tako važnega volilnega boja kakor baš pretekle dni, ko se je šlo za izvolitev krajevnih in narodnih uradnikov premogarske unije. Premogarji po Pennsylvaniji in po West Virginiji so zaključili volilen boj s paradami in obhodi po mestih.

Volitve se vrše po vseh Zjedinenih državah in po Canadi in izvolitev uradnikov se naznani pri konvenciji meseca januarja. Organizacija United Mine Workers of America šteje danes nad 350.000 udov in med njimi so vse narodnosti, celo Indijanci, Japonci, in Kitajci, kateri vsi imajo pravico do volitve.

Sedajni predsednik premogarske organizacije, Thomas Lewis iz Bridgeporta, O. ima zelo veliko nasprotnikov, ker se je zameril premogarjem ob priliki illinoiškega štrajka. Proti njemu bode kandidiral John White, iz Iova, nekdanji podpredsednik premogarske organizacije.

Posebno hud boj je v okraju Pittsburg, kjer kandidira sedajni distriktni predsednik Fr. Feehan proti kandidatu, ki je bolj sumljive vrste, namreč obdolžen, da je podkupljen od kompanije. Feehan je tudi velik nasprotnik sedajnega narodnega predsednika Lewisa in bo podpiral izvoliti Whiteja Stranka pristašev Lewisa se pa hudo bojuje in hoče spraviti svojega kandidata nekega Gibbonsa na krmilo uprave pittsburskega okraja.

Nadalje je Franc Feehan odločen pristaš premogarjev, ki sedaj štrajkajo v Westmoreland okraju in ki hočejo na vsak način dospeti do svojih pravic s poštenim bojem. Premogarji imajo veliko zaupanje v Feehana, ki bode tudi izvoljen okrajnim predsednikom unije. O izidu volitev poročamo kasneje; upamo da nam tudi naši naročniki iz Pennsylvanije kaj naznajo.

### Pravila o zdravje.

Da uživamo dobro zdravje, so pravili naši predniki: Imejte noge gorke, glavo mrazlo in prebavljane redno. K temu bi se prestavili: Imejte notranje in zunanje dele telesa čiste. Poglavito je, da je vaša prebava v redu. Marsikdo nalaga svojemu želodcu več dela kot ga more narediti. To povzroči razne neredne, največkrat zgubo apetita, težkočo po hrantvi in zabasanost. V takih slučajih morate takoj rabiti Trinerjevo ameriško grenko vino. To bo izčistilo želodec in prebavljane organe in podalo novo moč organom. To vino izvrstno deluje pri vseh nerednostih želodca, nervoznosti, v glavobolu, revmatičnih bolečinah in kronični zabasanosti. Po lekarnah. Jos. Triner 1833—39 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

—Kadar ne morete sami napisati ali vam je predač do pošte, obrnite se na našega zastopnika v vašem mestu, ki vam bode prijazno in dobro postregel.

## Prošnja štrajkarjev

Iz urada dmuštva sv. Barbare, št. 20. v Claridge, Pa. priobčujemo sledečo prošnjo.

Dragi bratje in rojaki: Naš žalostni položaj in druge okolščine so nas zopet primorale, da se obračamo do vas z milo prošnjo iskajoč pomoči. Znamo vam je iz časnikarskih poročil, da so premogarji v Westmoreland County še vedno na štrajku, za priznanje pravice in svobode, o katerih sedaj ni bilo govora.

Deveti mesec naše kruhoborbe je nastopil, a mi še štrajkamo in vztrajamo, dasi smo že veliko zlega prestali in vztrajati hočemo do skrajnega. Osebnih premogovih moloh s posmehom gleda na nas, on ve za naše muke, vidi naše zmrzujoče otroke ter jokajoče žene štrajkarjev, katerih objokani in sestradani obraz bi tudi omečil kamen ter krik nedolžnih otročičkov proseč nas kruha; toda kompanist se ne gane, da bi nam dal ono, kar smo mi napočili zanj, in to je samo odstopok od njegovega dobička. Kapitalist je doslej ostal nem našim zahtevam, in upa in misli, da nas dobi nazaj na svojo vrvice in da bo še dalje izkoriščeval premogarske žulje. Toda mi pa mislimo, da do tega nikdar več ne pride, zlati časi so za nje minili. In to bo prepričal naš pogum naša razredna zavest, ki kriči po osveti za storjene krivice od strani bosov in njihoviganjačev.

Torej, da se nam pravične želje uresničijo, obračamo se do vas bratov in rojakov z upanjem, da nam pripomorete s kakim malim darom, da vztrajamo še naprej. V ta namen smo ustanovili odbor društva sv. Barbare, št. 20, ki ima namen nabirati darove za ubogo siromake. Organizacija U. M. W. of America nam res veliko pomaga za potrebni živež toda nas je veliko, ki ne moremo več plačevati za društvo in hodemo, dasi ne radi, morali ga zapustiti; mrazu in zimi se pa tudi ne moremo zoperstaviti; sklenili smo raje mraz in glad trpeti, ko pa društvo zapustiti, dasirovno smo že sedaj raztrgani in boski.

Torej dragi bratje in rojaki spomnite se naš po vaši zmožnosti; prisiljeni smo trkati na vrata usmiljenja, proseč vas pomoči, da se bomo mogli še nadalje boriti za naše pravične zahteve. Vsaki najmanjši dar je s hvaležnostjo sprejet in objavljen v listih. Ako vas bo kedaj zadela enaka usoda, bomo tudi mi pomagali in stotero povrnili. Vi sami veste, da glad in lakota boli, in ako vidite otroka prosečega vas kruha, katerega pa ni nikjer vzeti, ker ga ni, veste v kakšnem položaju smo. Zatorej dragi bratje, uslišite nas! Vsi dobrohotni doneski naj se blagovoljno pošiljati na brata John Močnik, Box 85, Claridge, Pa. Westmoreland Co. John Močnik, Frank Zupančič, Jakob Janežič, podpis.

—Kdor še ni naročil božične izdaje našega lista za svoje prijatelje in znance v stari domovini, naj to hitro stori. En izvod velja to centov. Naše zastopnike po Ameriki pa prosimo, da nam naznanijo, koliko izvodov lista hočejo, da jim pošljemo nekaj števil za agencijo.

—Kdor ima naprodaj zemljišče, lot, hišo, hišno opravilo ali kaj drugega, naj dene oglas v naš list in bo dobil v najhitrejšem času kupca. Cene takih oglasov so samo 50 centov za vsakokrat.

## Zvezino vojaštvo.

Letno poročilo vojnega tajnika pravi, da se čim dalje več novicev priglajaše

### SLOVENSKI VOJAKI.

Washington, 12. decembra. Letno poročilo vojnega tajnika Dickinsona pravi, da šteje letos zvezina armada 71.769 vojakov, in sicer 4200 častnikov in 67.533 vojakov za nekoliko stotin manj kot lansko leto. Vojni tajnik z veseljem poroča, da je letos veliko manj dezertarjev kot lansko leto. V celem je pobeignilo od vojaštva 3422 mož ali 3 procente cele armade. Največ jih je pobeignilo od topništva. Vojni tajnik pravi, da je temu vzrok ker vojna uprava jako strogo kaznuje vsako dezertacijo.

Umrljivost med vojaki je jako majhna. Umrlo je vsega skupaj 373 vojakov, med njimi je bilo 142 takih, katere so postreljali uporni Moroti na Filipinskem otočju. Med drugimi se jih je 33 samih usmrtilo in 15 jih je umrlo na posledicah poboja. Vojni tajnik nada je poroča, da je potrebno več častnikov, ker ameriška armada je znana, da ima najmanj častnikov z ozirom na število vojaštva. Nadalje pravi, da je topništvo premalo organizirano in da se potrebuje več materialja za potrebno obrambo. Posebno se pa peča vojni tajnik s potopljeno ladjo "Maine". Kakor je znano našim čitateljem, je bila ladja potopljena v začetku špansko-ameriške vojne. Amerikanci so dejali, da so jo Španci razstrelili, nakar se je začela vojska. Španci so pa temu odločno oporekali in so dejali, da so Amerikanci sami razstrelili vojno ladjo, samo da so imeli vzrok za vojsko. Ta vojna ladja bo sedaj dvignjena in hodejo dokazani vzroki, če so Amerikanci razstrelili ladjo ali je bila toliko poškodovana od sovražnih krogelj, da se je morala potopiti.

Vojni tajnik zahteva za prihodnje leto za vojaške izdatke skorje 140 milijonov dolarjev ali za skoro za 4 milijone manj kot lansko leto. To izhaja iz tega, ker bo vojni oddelek letos precej hranil in je črtal vse nepotrebne izdatke. Nadalje priporoča vojni tajnik, da si nabavišvo Zjedinjene države večje število zrakovplovov, ki so danes jako potrebni za razvitek vojaštva. Nadalje priporoča, da se nastavi več zdravnikov pri armadi kot jih danes, ker bo to ugodno upljivalo na vojaštvo Kongres se je zavzel za utrdbo panamskega prekopa, za katerega je dovolil skoro 20 milijonov dolarjev. Poročilo vojnega tajnika konča s tem da priporoča, da se uvede pokojnina za vse uslužbence, ki so v službi vojnega oddelka ostareli. Doslej niso dobivali uslužbenci vojnega oddelka nikake pokojnine. — Najkonečno še omenimo, da se je iz Clevelanda zadnje čase podalo več slovenskih fantov med vojake, kjer dobro napredujejo. Razdelili so jih po različnih državah. Kakor nam poročajo se jim dobro godi in pri lepi plači, ki jo imajo, izvrstno napredujejo.

—Kdor ima naprodaj zemljišče, lot, hišo, hišno opravilo ali kaj drugega, naj dene oglas v naš list in bo dobil v najhitrejšem času kupca. Cene takih oglasov so samo 50 centov za vsakokrat.

## En cent pisma.

Glavni poštar priporoča eno-centna pisma in davke na oglase v raznih listih

### LETNO POROČILO.

Washington, 12. dec. Glavni poštar Frank Hitchcock je izdal svoje poročilo, v katerem se med drugimi bere, da je letos poštni deficit manjši za enajst milijonov kakor druga leta. Da se je pošta toliko boljšala, je vrjetno, ker zadnja uprava je bila jako varčna in je odbila vse nepotrebne izdatke, dočim so zadnje tudi zvišali nekatere poštno dohodke (registrovan pisma za 2 centa). Čim hitreje se more pošta razpošiljati, tim manj stroškov jo pravi poročilo. Zelja glavnega postarja je, da bi mogel pošto prav povsod vpeljati in sicer tako vzorno kot jo imajo po mestih. Zadnje leto se je ustanovilo 1500 novih poštah uradov in 515 farmerskih poštah, potij je bilo upeljanih, ki oklepajo skupaj 12.000 milj dolgo pot. Skoro 3500 novih poštah uradnikov je dobilo delo in za te je treba plačati 3 milijone dolarjev na leto. Glede "second class matter" ali posebne dohodke časopisom, da smejo razpošiljati svoje časopise po znižani ceni, se je Hitchcock izjavil, da ima pošta s časopisni zgrubo, ki se mora na vsak način kje pokriti. Cene časopisov za razpošiljatev ne more zvišati. To bi nekatere časopise precej zadelo. Glavni poštar namerava obdavičiti magazine, in sicer čim več oglasov ima kak magazin, temveč bo moral plačati davka. Znano je, da taki magazini računajo stotine in tisoče dolarjev za eno stran oglasa, kar vse spravijo v svoj žep, dočim mora pošta te oglase, katerih so v magazinih prenapolnjeni razvažati po celi Ameriki za en cent pri funtu. Časopisem se ne bo zvišala poštnina, ker so večino ma razdeljevani lokalno in ne nadlegujajo preveč zvezine pošte, kakor magazini.

Z novim letom se upeljejo tudi poštno hranilnice, in sicer pride za poskušnjo ena hranilnica v eno mesto vsake države in teritorija. Kongres je dovolil za poskus \$100.000. Mesta kjer se bodejo začeli poskusi, imajo pošte drugega razreda, torej v Clevelandu ne dobimo take hranilnice.

Dalje se bo kongres pečal po novem letu glede domačih pisem, za katere nameravajo določiti samo en cent poštnine. Dosedaj plačujemo 2 centa. Hitchcock tudi priporoča, da se pošta odtegne politiki. Kakor znano so sedaj poštarji prvega družega in tretjega razreda imenovani od predsednika in marsikdaj prevladuje politika pri takih imenovanjih. Konečno priporoča glavni poštar kongresu, da naredi postavbo, ki bi dovoljevala vsem poštnim uradnikom, pismonošem in drugim, ki so uslužbeni pri pošti in ki delajo vsak teden šest ali več dni, vsako leto enkrat 30 dni počitnic s polno plačo.

—Iz Philadelphije se poroča, da nameravajo iti uslužbenci železniškega brzojava na štrajk. Železniški brzojavni uslužbenci zahtevajo, da železnice sprejmo dva odstavljena uslužbenca nazaj, sicer se začne splošen štrajk.

## Upor v Brazilu.

V republiki Brazil je zopet nastala revolucija in štiristo ljudi je bilo ubitih.

### BOMBARDIRANJE.

Rio Janeiro, 12. dec. Vojaki in mornarji republike Brazil so se zopet uprli. V soboto se je pričelo splošno klanje, štiristo ljudi je bilo ubitih in ranjenih mnogo državnih in zasebnih poslopij razdejanih in mesto je postavljeno pod vojaško diktaturo za 30 dni. Vlada je zopet na vrhu in je zadušila vstajo, vendar z velikanskimi stroški. Ta zadnja vstaja je posledica od prejšnje, ko so se uprli mornarji štirih vojnih ladij in obrnili topove proti mestu. Vlada je bila tedaj v strahu in je dovolila mornarjem vse, kar so zahtevali. Ko so mornarji potem utihnili, je pa vlada začela prezirati svoje obljube in vrela je vedno bolj, dokler ni prišlo do zopetnega streljanja, kjer je padlo 400 ljudi. Uprla se je celja posadka neke vojašnice, skupaj 600 mož in tem se je pridružil še en bataljon pomorskih vojakov. Od teh je bilo ubitih 200, dočim so drugi vsi ujeti; mornarji torpednih rušilcev so ostali zvesti in so polovili vse one mornarje, ki so hoteli pobeigniti.

Uporna ladija Rio Grande do Sul je oddala prva strel iz kanona na mesto. Streljanje je povzročilo splošno paniko med mestnim prebivalcem, ki so zbežali na vse strani. Pozneje se je pa upra posadka na Cobra otoku, katero so pa kmalu premagali mornarji od torpednih rušilcev, 300 upornikov so polovili, kateri bodejo skupno obsojeni na smrt. Vojaški sod je proglašen na mestom in okolico. V pondeljek se je začel državni zbor, da ukrene, kar je potrebno. Vlada je gotova zmage, ker ima večino vojaštva sedaj na svoji strani.

### MOHORSKE KNJIGE.

Konečno so vendar primatele srečno v Cleveland na naše uredništvo. Vsak, ki je knjige pri nas naročil, naj se zgani v našem uredništvu, nakar dobi knjige. Vsak mora prinesiti s seboj tudi rezit za knjige katerega je dobil, ko je plačal naročnino. Objednem pa že zdaj opozarjamo cenjne naročnike na Mohorske knjige, da je najboljšje, če takoj plačajo naročnino za drugo leto, ko Mohorjeva družba zopet objubuje lep dar svojim članom. Letošnje knjige so zlata vredne in za drugo leto se zopet objubuje lepe knjige. Naročnino sprejemamo že sedaj. Imamo tudi nekaj izvodov odveč, in te bomo prodajala po \$1.30, dokler jih imamo kaj.

—V vsaki naslednji bi radi imeli pokotnega zastopnika, ki bi prevzel naše poslanstvo in naša nalogi. Povozi dobi in postane članom.

**CLEVELANDSKA**  
**"AMERIKA"**  
 — Izhaja v torek in petek. —  
 Uredaja: Slov. tiskovna družba  
 Amerika.  
 Naročnina:  
 ZA AMERIKO: ..... \$2.00  
 ZA EVROPO: ..... \$3.00  
 ZA CLEVELAND po pošti...  
 ..... \$2.50  
 Posamezne številke po 3 cente.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne sprejemajo in ne vračajo.

Vsa pisma, dopisi in denar naj se pošiljajo na:  
 Tiskovna družba "AMERIKA"  
 6119 St. Clair ave. N. E.  
 Cleveland, Ohio.

"Clevelandka AMERIKA"  
 Issued Tuesdays and Fridays  
 — Published by —  
 The AMERIKA Publ. Co.  
 (a corporation.)  
 6119 St. Clair ave. N. E.  
 Cleveland, Ohio.

Read by 15,000 Slovenians  
 (Krainers) in the City of Cleveland  
 and elsewhere.  
 Advertising rates on request.  
 Tel. Cuy. Princeton 1277 E.

"Entered as second-class  
 matter January 5, 1909, at the  
 post office at Cleveland, Ohio  
 under the Act of Mar. 3, 1879."

No. 99 Tue. Dec. 13/10 Vol. III

88

## Naziranje tujca

Te dni je newyorški časopis "New York Times" priročil nek dopis ki izvira od nekega "foreigners", ki se baš pripravljajo, da zapusti Zjedinjene države. Ta dopisnik pravi, da se ne sme nobenemu tujcu v Ameriki zameriti, če tujec misli, kako zlodja se vendar vidi v Zjedinjenih državah, ker temu dopisniku samemu se zdi, da bodejo Amerikanci morali kmalu nositi v rokah, kadar potujejo, posebne knjige, v katerih bodejo razložene postavbe posameznih držav, oziroma kjer je zapisano, kako se mora državljan v vsaki državi obnašati. Ta dopisnik in na svojem potovanju po Zjedinjenih državah, sledeče videl oziroma opazil:

V državi North Carolina je povsod z lepaki javno naznanjeno, da je kaznivo piti opojne pijače v javnosti. V južni Carolini pa mora žejni človek iti v "State Dispensary", če hoče steklenico pijače, ki se pa ne sme spiti na prostoru, kjer se je kupila in tudi kozarec se ne dobi. Ko je šel ta dopisnik v Minneapolis, Minn. preko ceste, ga je ustavil policist in ga poslal nazaj ter objednem povedal, da mora iti preko ceste pravokotno in ne posevno. V Wisconsinu je ta dopisnik hotel imeti kozarec za vodo v umivalnem prostoru nekega Pullmanovega voza, in ko ga ni dobil je vprašal porterja, kje so kozarci. Ta mu je za pokazal nabiti plakat v železniškem vozu, kjer se je bralo, da je v državi Wisconsin prepovedano postavljati kozarce na javnih prostorih. V državi Indiani mu je neki policist dejal, da ga bo zaprl, če bo kadil cigarete. V državi Vermont bi ga skoro zaprl, ker je po ameriški navadi, ki vlada skoro v vseh drugih državah, hotel nekega žnanca za baro "tretati". V državi New Hampshire ga je ustavil neki policist ob pol desetih zvečer in mu začel razlagati takozvano "Curfew" postavo, po kateri se dobrim državljanom priporoča, naj nikar ne obiskujejo ulic po 9. uri zvečer.

In tako naprej, in tako dalje. V resnici se najde v Ameriki mnogo postav, ki bi se zdele Amerikancu skrajno smešne in ki bi pomenile nekako izrabljanje policije, če bi jih Amerikanci videli v drugih deželah.

Do sem je ta dopisnik pravilno sodil in videl, toda če se tudi kako zlodja se vendar Zjedinjene države vladajo, potem je bil le površen opazovalec v Zjedinjenih državah. Mogoče pa sploh ni ničesar opazoval. Pri najmanjšem opazovanju javnosti bi moral spoznati, kaj nam življenje pri teh mogočnih, smešnih in nasprotujočih si postavah, lahko olajša. Spoznati bi moral to: Ali se ljudje ne brigajo za narejene postavbe, ali se pa postavbe preslepari tako, da je potem vse dobro. Potem se živa duša za tebe ne zmeni, in mi imamo — hvala dolgotrajni in dobri razlagi postavbe in hvale navadi, v tem precejšnji izurjenosti. Kaj takega je postalo pri nas že druga narava, takoj da delamo kar sami od sebe. In nihče ne vidi v tem kaj hudega.

Mož bi mogel pogledati tudi delovanje naših trustov. Milijone postav imamo, pa kaj se trudi za nje brigajo. Oni delajo svoj "business", in zlodej naj vzame vse postavbe, tako si mislijo. Za to bi pa priporočali onemu dopisniku, če pride še kdaj v Ameriko, da ne nosi postav tiskanih s seboj, pač pa naj dela tako, kakor bo lažje izhajal, samo da se ne pusti pri tem vjeti, po načinu starih špartancev, ki so učili, da krasti je dovoljeno, samo če te pri tem dobijo, si s smrtjo kaznovan.

## Iz stare domovine.

### KRANJSKO.

Ljubljanski kanonik tržaški škof? Dunaj, 21. nov. Iz zanesljivega in dobro informiranega vira smo izvedeli, da bo na tržaško škofovsko stolico v kratkem imenovan škofom neki ljubljanski kanonik, ki se je nahajal med "skrivnim" kandidati za to važno mesto in ki je ultra klerikalec kranjskega kalibra. Ime za danes že zamočimo. To imenovanje naj bi bilo slovenskim klerikalcem kot kompenzacija za imenovanje Nemca Kaltnerja krškim škofom in Elsnerja predsednikom kranjskega sodišča. Kranjski klerikali so igrali so igrali pri tem imenovanju veliko vlogo in so radovoljno izdali koroske Slovence nemškemu škofu, kakor so jih že bili izdali radi volilne reforme in so tudi brez obotavljanja privolili v imenovanje Elsnerja deložnosod. predsednikom, samo da se z imenovanjem ljubljanskega ultraklerikalca uresniči dolgoletna želja, zameniti v Trst in Istro razdor in prepir v narodne vrste in pripomoči s tem k klitju in žitju polarnemu klerikalizmu ob Adriji. Imenovanje kranjskega klerikalca tržaškim škofom je zlobno delo slovenskih klerikalnih kolovodij. Vlada drži to imenovanje še tajno ker se namreč boji krika Italijanov, ker bi na imenovanju ljubljanskega klerikalnega kanonika protestirali na vse pretege. Stajersko.

### STAJERSKO.

Svaka so hoteli umoriti. Iz Ptujja poročajo: 15. nov. so pili v neki gostilni posestnik Al. Trunk iz Mozgancev in njegova dva svaka Franc in Alojz Rižnar, samska posestnikova sinova. Ob najstih zvečer je šel Trunk domov. Njegova dva svaka sta ga prehitela ter ga počakala v veži njegove hiše. Ko je vstopil v hišo, sta ga napadla s kolmi. Dobil je težke udarce po glavi in po obrazu, da se je brezavesten in ves okrvavljen zgrudil na tla. Njegova žena, ki mu je prihitela na pomoč, je le z veliko težavo ubranila, da nista divjaka njena brata ubila njenega moža. Prepričali se prej niso. Težko ranjeni trdi, da mu njegova svaka le zaradi tega strežeta po življenju, ker bi se rada polastila njegovega premoženja.

Pretep. Dne 4. nov. je prišlo več fantov k posestniku Mariču na Sp. Gorici (okraj Maribor), kjer so obhajali gostilno "na prežo". Med prežarji

se je vnel iz malenkostnih vzrokov prepir, v preteku katerega je kočarski sin Jože Šramil udaril čevljarja Alojza Kovačiča parkrat z nekim na vrvi privezanim železom po glavi. To je Kovačič razjezilo, da je potegnil nož in z njim sunil v potegnjeno nasprotnika v prsi. Takoj na to se je zgrudil Kovačič vsled udarcev na glavo na tla, medtem ko je Šramel še šel par sto korakov od pozorišča in na česti tudi onemogel. Brez zavestnega Šramla so prepeljali z vozom na njegov dom, kjer je 16. nov. popoldan umrl. Pri raztelesenju trupla so ugotovili zdravniki, da mu je nož prebodel prsi in pljuča, ter zadeli v srce. Čuditi se je torej, da je Šramil izkravrel šele po 40 urah. Kovačič je izročen sodišču.

Velika nesreča. 19. nov. je delavec Franc Praznik v Zidanem mostu v tovarni za olje mazal nek stroj ter ga hotel obrisati s predpasnikom, ker se je po stroj že pregibal, ga je kolo prišlo za predpasnik ter ga parkrat zavrtelo. Stroj mu je pri tem zlomil obe nogi in levo roko. Ponesrečenca so odpeljali v deželno bolnico v Ljubljani.

Železniška nesreča. Na postaji Šoštanj - kopalnice Topolšica se je pripetila nesreča. Ob istem času privozita v postajo dva vlaka, eden iz Celja, drugi iz Spodnjega Dravograda. Poslednji vlak je predaleč zapeljal. Njegov stroj je razdrobil poslednja dva vozova celjskega vlaka. Tudi stroj koroskega vlaka je bil zelo poškodovan. K sreči je bil en voz drugega razreda popolnoma prazen, v zadnjem vozu tretjega razreda je bila pa samo ena dama, ki je bila le lahko ranjena. Iz voza sta jo odnesla nek potnik in konduktor.

Znorel je bivši narednik Prhoda, ki je pred kratkim prevzel Straškovo gostilno v Gornju pri Celju v najem. Odpeljali so ga v blaznico v Feldhof.

Nesreča na železnici. Iz Celja poročajo: V pondeljek zvečer je imel na celjskem kolodvoru premikač Franc Tratnik, doma iz Laškega opraviti s premikanjem voz, ko je pridrdral nek voz, ga podrl in povozil. Moža so pustili težko ranjenega celo noč na kolodvoru in še drugi dan dopoldne je ležal tam. Pač žalostne razmere!

Ponočen napad. Posestnik Jožef Petkonik iz Mozirja je ponoči napadel posestnika A. Oblaka, ter ga nevarno ranil. Oba sta se v gostilni Franca Podararnika v Lepi njivi prepirala, nakar je Petkonik odšel. Kmalu nato se je vrnil s palico, okovano z železom, da bi napadel Oblaka. Začel ga je biti po glavi in po rokah, da je ves okrvavljen nezavesten obležal. Ker je dobil tudi udarce po glavi, so rane smrtno nevarne. Ranjenec bo težko okreval.

Napadalca ustrelil. Iz Maribora poročajo: V nedeljo, 20. novembra so pili v gostilni Simona Leba v Vrtičah štirje fantje. Ko je gostilničar šel le okoli desetih prišel domov, je spraval fante iz gostilne, ker je izvedel, da je eden izmed njih vrgel njegovo ženo na tla. Nato je zaklenil hišne duri. Fantje so bil zaradi tega jezni in začeli z nožmi in kolci povratih razbijati, ter vdrli zgorični del vrat. Skozi odprtino so hoteli v silo vdreti v hišo. Gostilničar je hotel z rokami Jožefa Pugarja, ki je hotel vdreti, nazaj potisniti. Dobil je pa udarce po nosu. Ker ima hiša samo ta izhod in ker so okna zamrežena, je videl Leba, da ne more ulti napadalca. Vsled tega je ustrelil, ter smrtno zadel Pugarja, ki je par korakov od hišnih vrat mrtev obležal.

Mrtva stara mati, ki živi. Že večkrat kaznovana Jožefa Popelnik iz Rozpoha v mariborskem okraju je šla v Studence k svojim sorodnikom, hišni posestnici Jožefi Fanel, pri kateri je imela Marija Popelnik, stara mati Jožefa Popelnik, 24 kron spravljeneh. Tam je rekla, da je njena stara mati umrla in naj se ji izroči shranjeni denar, da more pokopati staro mater. Fanel je to storila. Toda kako se je začudila, ko je par dni na to srečala "mrtvo" staro mater v Mariboru. Napravila je kazensko ovadbo, nakar so goljufico prijeli ter jo izročili sodišču.

V mlaki utonil. V noči od 18. na 19. nov. ni prišel kamnoseki mojster Alojzij Horvat iz Račjega domov. Drugega dne so ga našli v neki mlaki utopljenega.

Z vžgalicami so se igrali. Šestletni sin posestnika Matije Lukenjaka v Stari Novi vasi se je igral z užgalicami ter s tem povzročil požar. Pogorela je hiša njegovega očeta. Škoda znaša okoli 1000 kron.

Zrnili. Iz Ljutomeru poročajo: Alojzij Vrtnjak je šel ko je v Logarovcih v neki gostilni pil žganje, zvečer proti domu. Drugo jutro je našel posestnik Alojzij Ferenc moža ne daleč od gostilne na polju zmrznenega.

### PRIMORSKO.

Utonil. Posestnik Anton Kosi, iz občine Logarovci, je moral 19. nov. ko je šel domov, 500 korakov pred svojim domom prekoračiti nek potok, ki je gledala izpred hiše ves pri- si je v vodi zgrešil cesto in je utonil pred očmi svoje žene, ki je gledala izpred hiše ves prizor. Truplo še niso dobili. Zaprta je sedem še nepreskrbljenih.

Otrok se opeknel in umrl. V Dolgi ulici v Gorici je prišla 4letna Ana Devetakova v kuhinji preblizu ognja. Otroku se je vnela obleka, otrok se je opeknel in umrl v bolnišnici. Mati se je odstranila za hip in zgodila se je ta nesreča.

Blamaža župana Bartoliča ali kako izgleda italijanstvo pomnjana. Pišejo iz Koperščine: Z županom v Pomjanu pri Koprju, renegatom Bartoličem, smo se že parkrat bavili. Sicer tečejo dnevi njegovega pašovanja in županske slave k svojem koncu, vendar se je pa ta veleitalijanski možakar hotel predno izgine za vselej raz županske stolec, še enkrat — nesmrtno blamirati. Kakor znano, reklamirajo Italijani, odnosno italijanski pomjansko občino zase kot puro sangue italiana. Pred kratkem so v Pomjanju samem, kjer je vsaj od sedaj imel Bartolič največ privržencev, dozidali novo šolo, ki bi bila imeta biti — po pritiškem županu — razdeljena na italijanske in slovenske oddelke. Ob času vpisovanja se je pa prijavilo v slovenske oddelke skoraj 200 otrok, a v italijanske celi — štirje učenci. Vsled tega negativnega rezultata in ker so celo oni 4 učenci otroci slovenskih staršev, je okrajni šolski svet v Koprju odredil, da se ima italijanski oddelek opustiti. Župan Bartolič je sicer od jeze zelen interpeliral okrajnega šolskega nadzornika radi tega koraka, ali le ta ga je pozval, naj župan, ako more, spravi skupaj prepisano število učencev, pa se otvori tudi italijanski oddelek. Tega gospod župan storiti ne more in v Pomjanju, kjer kraljuje, ali bolje rečeno: je kraljeval žalostno prosluli renegat Bartolič, imajo danes samo slovensko šolo. — Adijo Bartolič!

### POZOR ROJAKI!

Po dolgem času se mi je posrečilo iznajti pravo in najboljšo sredstvo za rast las, proti izpadanju las in odstranitvi luskin na glavi, t. j. Alpen tinktura in pomada, od katere resnično moškimi in ženskimi zrastejo lepi lasje; ravno tako moškemu zrastejo lepi brki in brada. Revmatizem v rokah in nogah se popolnoma odstrani, ravno tako kurja očesa, ozeblina, bradavice in potne noge to zdravilo hitro odstrani. Vprašajte pri J. WAHČIČ, 1902 E. 64th St. Cleveland, O.

Škandalozna odkritja v reškem zavodu za siromake. Kakor smo že poročali, je podžupan Corossac javil mestnemu zastopstvu, da je pri preiskavi zavoda za siromake razkril, da je eden nadziral otrok izrabljaj te v humoseksualne svrhe, neki drug učitelj je pa nečloveško ravnal z otroci. Preverzni nadziralatelj se piše Marizo da Sautir. Pobegnil je v Italijo, predno je magistrat mogel preprečiti njegov beg. Učitelj pa, ki je nečloveško ravnal z otroci, se piše Galissich in se bo moral zagovarjati pred sodiščem.

### Pozor Slovenci!

Proda se hiša in lot zaradi odhoda iz Chicago. Hiša stoji na vogalu pred slovensko cerkvijo v Chicago, kjer je sedaj prodajalna s slaščicami in tobakom: prodajajo se tudi šolske potrebščine, ker je prodajalna prav tik šole. Lahko se tudi naredi mesarska prodajalna, ker dosedaj še ni nobene v Chicago, kjer je pa velika slovenska naselbina. Več se poizve pri lastniku hiše. Martin Laurich, 1900 W 22. Place Chicago, Ill. (84)

### POZOR!

### SLOVENC!

Slovenecem v Clevelandu naznanjam, da sem kupil mlekar- no na 78. cesti ter vozim mleko med 5 in 8. cesto. Blago je najbolje, ki se ga more dobiti ter se rojakom priporočam, ker jih bodem gotovo vedno dobro postregel. Pišite dopisnico ali pa telefonirajte, nakar se bom oglašil. (99.)

FRANK MAIER  
 1122 E. 78th St.  
 Telefon Princeton 2233 W.

### Avstro - Amerikanska ČRTA.

Najpripravnejša in najojnejša parobrodna črta za Slovence in Hrvatce.

Regularna vožnja med New-Yorkom, Trstom in Reko.

Brzi poštni in novi parobrodi na dva vjaka:

Martha Washington, Laura, Alice, Argentina in Oceania.

Druge nove parnike, bodo vozili 19 milj na uro, gradijo. — Parniki odplujejo iz New Yorka ob sredah ob 1 popoldan in iz Trsta ob sobotih ob 2 popoldan proti New Yorku. — Vsi parniki imajo brezlični brzojav, električno razsvetljavo in so modernno urejeni. — Hrana je domača. — Mornari in zdravniki govorejo slovensko in hrvatsko.

Za nadaljnje informacije, cene in vozne listke obrnite se na naše zastopnike ali pa na:

### PHELPS BROS. & Co.

Gen'l Agt's, 2 Washington St., New-York

**OGENJ! Zavarujte se proti nezgodam! OGENJ!**  
 Pri slovenskem zavarovalnem agentu  
**Kje? A. Haffner-ju**  
 Zavarujem hiše, pohištvo, steklene šipe (plate glass) blago, skladišča (stock) vseh vrst konje, vozove, ter sploh vse kar vam more kak tujec zavarovati.  
**ROSEBNOST!** Kadar se selite, ne pozabite premeniti naslova na zavarovalni polici, ker v slučaju ognja bi ne dobili odškodnine, isto velja tudi kadar oddaste posest komu drugemu. Da si prihranite pota in nepotrebnih sitnosti pridite k meni in jaz vam uredim vse potrebno in zastoj. Vse informacije glede zavarovalnine zastoj. Oglasite se pri meni prej ko oddaste zavarovalnino kakemu tujcu. Se priporočam rojakom. — Na uradu Cleveland Trust Co. St. Clair in 40. ceste od 8. ure zjutraj do 5. ure zvečer.  
**A. HAFFNER,** 6102 St. Clair Ave. W. 2. nadstropje

**HASSAN**  
 Kork-tip  
**CIGARETE.**  
 Pomislite deset kork tip cigaret bogato dišečega tobaka za 5 centov! Največja vrednost za cigarete. Kakovost, ki smo ji mogli samo po letih izkustva in možnosti producirati. Prodaja se povsod.



The American Tobacco Co.  
 111 Fifth Ave., New York City

ZA TUJE OGLASE NI ODGOVORNO NE UREDNIŠTVO NE UPRAVNIŠTVO!

**NAZNANILO.**  
 Slovenec naznanjava, da sva dobila 4. novembra nov ambulanci voz kot ga sedaj še nima nihče v našem mestu. Opremljen je z električno lučjo preskrbljen s toploto ter z vso pripravo zdravlil, ki se potrebujejo ob prvi sili. Znotraj je postelja po najnovijem načinu. Zraven trije sedeži za spremljevalce bolnikov. Voz bo na razpolago za vsakega, ki nas pokliče, po dnevu ali ponoči ker imamo vedno odprto. Zato ne zahtevamo nobene odškodnine. Se priporočamo.

**ZAKRAJSEK in ZELE**  
 slovenska pogrebniška  
 6106-08 St. Clair Ave.  
 Tel. Cuy. Princeton 1277. L.

**Za Božič** in Novo leto, pošiljajo Slovenci kaj radi darilo svojem v staro domovino in iz Zjedinjenih držav zgolj gotov denar; to pa najbolje, najceneje in najhitrije preskrbi  
**FRANK SAKSER CO.,**  
 82 Cortlandt Street, New-York, N. Y. 6104 St. Clair Ave. N. E. Cleveland, O.

**Naši zastopniki.**

Sledeči rojaki so pooblašeni pobirati naročnino, prodajati knjige, naročati tiskovine in pobirati oglase v svojih naselbinah.

Za Cleveland in okolico: Ivan Lah in Viljem Sitar.

Za Chicago, Ill.: Martin Laurič, 1000 W. 22nd Pl.

Za Waukegan in No Chicago, Ill. Fr. Osredkar Box 354 No. Chicago, Ill.

Za Springfield, Ill.: Anton Kužnik, 1201 So. 19th St.

Za La Salle, Ill.: Chas. Okleščan.

Za So. Chicago, Ill.: Martin Laurič, naslov kakor zgoraj.

Za Alleghany, Pa.: Nic. Klepec 836 Liberty St.

Za Forest City, Pa. John Osoolin, Box 492.

Za Moon Run, Pa.: Frank Strmljan, Box 238.

Za Irwin, Pa. Frank Demšar, Box 60.

Za Creb Tree, Pa., John Tome, Box 94.

Za Ironwood, Mich. Jos. P. Mavrin, 132 Luxmore St.

Za Ely, Minn. Jos. J. Pěšhel, Box 165.

Za Eveleth, Minn. Jos. Škerjanc, Box 438.

Za Kansas City, Kans. Anton Zagar, 330 N. Ferry St.

Za E. Mineral, Kans. Ig. Schluge, Box 47.

Za Rock Springs, Wyo. Ant. Justin, Box 563.

Za Murray, Utah. Val. Eltz, Box 21.

Za Enum Claw, Wash. Joseph Malnaritch.

Za Omaha, Nebr. M. Ostronič, 1408 So. 12th St.

Za Great Falls, Mont. John Anzao, Rainbow, Dam.

Za Montevideo, Uruguay. Južna Amerika, Frank Istič, 245 Libertad.

Za Joliet, Ill. John Jevitz 1306 Cora St.

Za Sheboygan, Wis. Frank Košak 927 Illinois ave.

Za Barberton, Ohio. John Gabrovšek, 166 Huston St.

— Če vam je kdo kaj dolžan na hrani, stanovanju ali na posojilu, oglasite v našem listu; če ne veste, kje se dotična oseba nahaja, naš list bo hitro preskrbel, da se dolžnik oglasi.

— Društvene tajnike po Ameriki prosimo, da nam pišejo glede cen za pravila, zdravniške liste, društveni papir, kverte, prestopne liste, potne liste, obiskovalne liste in plačilne knjižice. Imamo nešteto priznanj od raznih društev za fino izdelane društvene tiskovine. Cene so nižje kot pri drugih tiskarnah. Delo trpežno in lično. Vprašajte za cene, predne se obrnete drugam

**Mali oglasi.**

**POZOR!**

Rojaki in rojakinje.

Vabiva vse rojake v Collinwoodu in okolici na svojo otvoritev grocerije in mesnice. Priđite in prepričajte se sami, in videli bode, da se vam nudi lepa prilika po ceni živeti. Dovažati hočeva vsakomur na pam. Cene bodejo nizke ter izvrstno, sveže, in snažno blago. Torej rojaki ogledajte si našo novo urejeno trgovino, katero sva otvorila v torek 13. decembra na Park ave. Stop 117. v Collinwoodu. (101) VIDMAR BRATA.

Na stanovanje se sprejme slovensko dekle, ki dela v tovarni. Sprejme se s hrano ali brez hrane, kakor katero vesel. Vprašajte na 1255 E. 60 St. (100)

**PTIČI NAPRODAJ.**

Priporočam se vsem rojakom v nakup vsakovrstnih kanarčkov, evropskih ptičev pevcev, katere posebno priporočam za praznike. Imam v zalogi tudi importirane "pastateljne". Na prodaj ima Viktor Pribovič, 3855 St. Clair ave. Cleveland, Ohio. (101)

Proda se več dobrih postelj pod zelo dobrimi pogoji. Poizvedite na 7071 E. 88th St. (99)

Čeh bi rad dobil veliko, opremljeno sobo pri Slovencih pri zasebni družini, kjer se govori tudi Angleško. Soba mora biti lepo čista in nobenih drugih borbardjev. Vprašajte v našem uredništvu za naslov. (98)

Kje je moj brat Mihael Grinc, pred dvema letoma je bil v Leadville, Colo. Za njega bi rad zvedel njegov brat Frank Grinc, doma je iz Srednjega Lipovca, župnija Ajdovec pri Žužemberku

Iščem sobo s prostim vvhodom s hrano ali brez hrane in sicer v bližini Wilsona. Vprašajte v našem uredništvu. (99)

**Pozor.**

Proda se 12 lotov po 250 front in 100 dolžina, nadalje hiša z 8 sobami, prodajna 30 čevljev front, 20 globoko, priprava za mesarjio ali grocerijo, hlevi za krave in konje, cement block stroj, posebna kuhinja za poletje. Lahka kupčija z malim denarjem, ki veliko nese. Vprašajte na stop 125 Shore Line, A. Drugovich, Nottingham, O. blizu nove cerkve (97. x 3m0)

Slovenec bi rad dobil pri slovenski družini svojo sobo, lepo opremljeno z vsemi ugodnostimi. Plača jako dobro. Poizvedite naslov v našem uredništvu (98)

Hiše na prodaj na Glas ave. Hiša 12 sob in druga 6 sob. Lot 50x165. Cena \$4500. Na E. 66. cesti hiša z 12 sobami, lot 40x125, cena \$2600. Na Standard ave. 14 sob hiša, lot 40x120 cena \$3500. Vse ceste so tlakane in plačane. Oglasite se pri McKenna Bros. 1365 E. 55 cesta. (100)

Službo bi rad dobil v kaki grocerijski ali drugi trgovini mlad Slovenec, ki ima veselje do dela. Vprašajte na 6216 Bloodget ave. Collinwood, O. (x)

Delo dobi takoj dobro izurjen krojač. Delo je stalno, želeti je, da bi znal nekoliko angleško. Dela se do devetih zvečer. Oglasite se pri Joe Gornik, 6113 St. Clair ave ali pa pri Joe Gornik 672 Collamer ave. Collinwood. (x)

6117 St. Clair av. **FRANK GORNIK.** 6117 St. Clair av.

Cenjenemu občinstvu naznanjam, da sem dobil veliko zalogo **gumijevih čevljev** (Rubber Boots)

kakor tudi drugih zimskih čevljev. Priporočam se vsem Slovencem in Slovenkam za obilen obisk. Svoji k svojim!

**Frank Gornik, 6117 St. Clair Ave.**

**Najnovejše CIGARE**

se imenujejo **"Slovenski Sokol"**

Te cigare so štirih vrst in kakovosti, katere vse imajo to lastnost, da so boljše kot vsake druge cigare. Vsi slovenski gostilničarji po Ameriki, zlasti pa v Clevelandu bi morali imeti te smodtke. Izdelujejo in prodajajo se na korist podpornega društva "Sokol".

Edini prodajalec za te cigare je

**Jos. H. Miller,**  
917 Woodland Ave.  
Cleveland, O.

Pošiljajo se tudi izven mesta. Pišite na prodajalca za cene. Nadalje priporočam Slovencem največjo in najboljšo zalogo žganja na drobno in debelo. Moja večletna delavnost med Slovenci je znana in vsi vedo, da prodajam le dobro blago po dobrih cenah. Naročila za žganje se sprejemajo tudi iz drugih mest.

Pišite po cene.



**E. C. COLLINS**  
ustanovitelj

**AKO TRPITE NA:**  
Zeločrne bolezni, slabi prebavi, driski, kožni bolezni, ali oko imate revmatizem, glavobol, škrofeljne, hripavost, naduho ali jetiko, srčno napako, nervoznost, zlato žilo, kelo, ali bolezen pljuc, jetar, ledce ali oči. Napuhjenost trebuha, katar v nosu, glavi, vratu ali želodcu. Trbuljo, neuralgijo, mastelje ali kake druge notranje ali zunanje bolezni, kakor tudi najne splošne bolezni, pišite ali pa pridite osebnostno, na navedeni naslov na kar vam bode pomagano.

Pošiljite 10 centov v znamenkah in dobili bodeite brezplačno znamenito od Dr. E. C. Collinsa spiskano knjigo, **Človek njegovo življenje in zdravje** katero je v vsaki hiši zelo potrebno.

**COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE**

**VERUJTE IN ZAUPAJTE SVOJE ZDRAVJE**

sama omenj, kateri vam čeno na belom svojo upljivo delovanje in mnogobrojne uspehe s originalnimi priznanji in priznani jasno dokaza. Pravno očiščenje, prasne obljube in samohvale še nikdar niso nič veljale. Ljudje naj nas sami hvaležijo in priporočajo. Poslušajmo resne besede naših lastnih rojakov katerim naše solidno delovanje, čudodelne uspehe priznavajo ter nas vam priporočajo. Zaupajmo naše zdravje samo onim zdravnikom kateri so se mnogim štiviljem resili in ne zametujmo ga mladoletnim neiskusnim zdravnikom in samohvalnešom, da bi se nad nami nčili in prakticalni.

Slavni zdravniki od The Collins N. Y. Medical Institute kateri je največji in najslavnejši v celi ameriki, smemo reči najpriporočljiveji na celim svetu, — zamorejo dokazati preteklost katere ne najde para na celim svetu. To vam na tisebo in tisebo originalnih, javnih priznanj in zahvalnih pisem jasno kod solnce dokazuje.

Berite te pisma naših rojakov in sodite sami:

**Moj dragi zdravnik!**  
Nevem ako se kedo na svetu ve toliko kakor jaz, kako strahno je boljvati na materijel in ostalih fenskih bolezni.

**Moj prijateljice me niso več spoznale, tako sem upadla in me je bila samo še kost in koža. Specialisti, profesorji in zdravniki so poskusili najboljšo z mano ali vse je bilo brez uspeha za kazo, da mi več pomoči za mene. Brez kakoga upanja sem se še na Vas obrnila in danes se počutim tako dobro kakor da bi bila prenojena. Sprejmite prosim moje najlepše zalivalo in dajte to v časopis, da moje prijateljice vejo kje da se ženake bolezni in neprilike tako čudodelno ozdravijo. Se enkrat najlepša zahvala in vam ostajam hvaležna Mrs. Julija Kalman, 354 E. 54 Str., New York.**

**Sploštovani gospod!**  
Dobri in slavni zdravniki od The Collins New York Medical Institute zaslužijo največjo zahvalo od trpečih in bolnih ljudi. Jaz sem se zdravila leta in leta ali mojega težkega dihanja, slabega teka prasne bolečine in srčne napake se nisem mogla rediti ter sem postajala dan za dnevom slabša dokler se nisem obrnila in poskusila zdraviljenje od teh zdravnikov. In hvale najvišjemu in njim ker so mi tako lepo pomagali. Danes po kratkem zdraviljenju sem ozdravljena. Prosim, da jim izročite moje najlepšo zahvalo. Jaz jih bodem vsem mojim prijateljicam najtopeje priporočala, ker to zaslužijo. Z velespoštovanjem Mrs. Karolina Kleinschmidt, 134 4th Str., Olean, N. Y.

**Moj dragi zdravnik!**  
Vi ste me tako dobro ozdravili moje telesne bolezni in splohni slabosti, da ne morem najti dovolj hvaležnih besed za Vas in za Vaše hitro ozdravljenje in dobro katero ste mi sluzali. Vzamem si prostost da Vas najsrčnejše priporočam. Mike Polak, 858 Helen Str., Mo. Kees Rocks Pa.

Ako na kateri koli bolezni trpite obrnite se takoj osebno ali pa pismeno na Dr. S. E. Hyndman vrhovnega zdravnika od THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

**140 WEST 34th STREET -- NEW YORK, N. Y.**

Uradne ure, za osebne obiske so: Vsaki dan od 10 do 5 ure popoldan Ob nedelje in praznikih od 10 do 1 popoldan. Vsaki torek in petek zvečer od 7 do 8 ure.

**Julija Kalman.**  
Se enkrat najlepša zahvala in vam ostajam hvaležna Mrs. Julija Kalman, 354 E. 54 Str., New York.

**K. Kleinschmidt**  
mojim prijateljicam najtopeje priporočala, ker to zaslužijo. Z velespoštovanjem Mrs. Karolina Kleinschmidt, 134 4th Str., Olean, N. Y.

**Mike Polak.**  
vsem mojim rojakom kod najboljega in največjega zdravnika, katerega namen je ozdraviti vsakega bolnika in si pridobiti prijatelje po celim svetu. Z spoštovanjem Mike Polak, 858 Helen Str., Mo. Kees Rocks Pa.

**Vesela novica.**

Vesela novica za tiste ki bolehalo na katarju, v nosu, grlu ali pljučaj, za kar je vselej posledica jetika. To se vedaj lahko ozdravi. Koliko vas čitatev je, da v Avstraliji, južni Kaliforniji, v Texas in Colorado raste posebna vrsta drevce eukaliptus, zvan. ali pa smreke. Tam kjer rastejo ta drevesa ni katarja ali pljučajnih bolezni. Cvetje od teh drevce napolni zrak, ki v se vdihani napolni pljučaj in uniči vse bolezni.

Toda sedaj ni treba nobenemu, ki boleha na katarju ali pljučaj, da bi šel v omenjene kraje, si napravil velike stroške, kajti najnovejše in naboljše zdravilstvo je iznašlo aparat, iz katerega se oljni zrak vdihva v se, ki vati ne le bolezni olajša pač pa tudi popolnoma ozdravi. Tak aparat je sedaj v Clevelandu, in vsakemu Slovencu je ena zdravniška preiskava in ena poskus na tem aparatu zastoj. Oglasite se v uradu zdravnika, bivšega koronerja.

Dr. E. L. Siegelstein, 308 Permanent Bldg. na Euclid ave.

**Prva in največja slovenska narodna trgovina z urami, zlatino in srebrnino, optiko, gramofoni in harmonikami v CLEVELANDU, O.**

**A. SAMSON**

6209 ST. CLAIR AVE. N. E.

Priporoča za božične praznike svojo veliko zalogo ur, zlatih in srebrnih ter nikelnastih, dalje prstane, uhane, obeske, verižice, zapestnice itd. v največji izbiri in po najnižji ceni. V zalogi imam tudi grafofonse plošče za obe strani. Petje v slovenskem, češkem, poljskem, hrvatskem, nemškem in drugem jeziku. Popravila po najnižji ceni.

**„SVOJ K SVOJIM!“**

**E. A. SCHELLENTRAGER, LEKARNAR.**  
3361 St. Clair Ave. N. E. Govorimo slovensko.

**Preženite kašelj**  
z Schellentragerjevimi pranim balzomom. Hitro ozdravi kašelj, prehlad ali pa denar vmetno. 25 in 50c steklenica

**JOS. KOZELY, 4734 Hamilton av.**  
Slovenska gostilna.

Se priporočam rojakom v obilen obisk mojih dobro urejenih prostorov, in obljubujem dobro postrežbo. Dobi se najboljšo staro in novo vino. V središču tovarniških prostorov. Svoji k svojim!

**Prva in edina Slovenska lekarna v Ameriki.**

**MARIA Celjake zelodčne kapljice**

Vsakovrstna zdravila za zdravniške predpise in za domačo uporabo. Razna družinska zdravila. (W. F. Severa Co. in druga.) za vsakovrstne bolezni. Knejsova zdravila, rože in čaj. — Toaletne potrebine; krtače, prah in razno pomade in mazila. Mazila za lase, zanesljiva zdravila za splošne bolezni. Posebnosti: Starokrajske Marijacejske kapljice, steklenica 25 centov. (5 za \$1.00.) Lastno mazilo za revmatizem. Steklenica 5c. — Zdravniški nasvet zastoj. Pismena naročila točno razpošljemo. Pošiljamo zdravila in potrebne po celi Ameriki.

**National Drug Store, Slovenska lekarna**  
6036 St. Clair ave. Cleveland, Ohio

V DELU JE KATALOG NAŠIH POSEBNIH ZDRAVIL.

**Slovenska trgovina z zlatino.**

Imam v zalogi vsako vrst ur kolesovje in verižič, kakor poročne in S.N.P. Jednotne prstane in privezke.

Popavljanje ur vseh vrst jamčeno. Se rojakom tople priporočam.

**JOHN REBOLJ, 6120 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio**  
Svoj k svojim! Brat k bratu!

**Kdo je vaš zobozdravnik?**

Vi lahko prihranite denar, če pridete k nam, predno se drugje zglasite. Preiskava zastoj. Zobe deremo brez bolečine ali pa ne vzamemo denarja. Vprašajte nas za neplatirane zobe. Nič ni pretežkega za nas in naše cene so polovico nižje kot druge. Vsako delo garantirano za 10 let ženska postrežba. Govori se v vseh jezikih.

**RED CROSS ZOBOZDRAVNIKI,**  
6426 St. Clair Ave. vogal Addison Road, prvo nadstropje.

**SLOVENSKA DVORANA,**  
**MIHAEL SETNIKAR,**  
6131 ST. CLAIR AVE.

Priporoča rojakom in društvom prvo slovensko dvorano v Clevelandu za veselice, igre, za poroke in krstne slavnosti kakor tudi za vse druge prilike. Priporoča svoj dobro urejeni saloon. Svoj k svojim!

**Največja Slovenska vinska trgovina kakor tudi trgovina z žganjem in likerji na debelo in drobno je**

**Geo Travnikar - jeva**  
6102 St. Clair Ave.

Vsakteri, kdor kupi za en dolar ali več omenjenega blaga, dobi za božič prosto, zastoj steklenico (flašo) dobrega starega vina in z dvema dolarji nakupnine pa steklenico finega Cognac Brandy. Za novo leto pa krassen koledar. Priporočam se občinstvu za obilen obisk.

**Geo. Travnikar.**

Na velike sode še vedno prodajam vino, ako ravno je bilo grozdje letos drago. Rudeče vino po \$25, barel, belo po \$30 barel. F. O. B. Cleveland Tropicjevcev v sodčkih \$3.00 galona.

Pri tem imam še znižane cene na Rock & Rye, Bitters, Bitter Wine, Kimmel Black Berry, Rum, Sherry, in Port Wine, Rum Punch, Wild Cherry, Brandy, žganje, tropinjevec, šampanjec za sveti večer in drugo.

# Satan in Iškarijot.

Spisal Karol May, za "Ameriko" prevedil E. J. P.  
TRETJA KNJIGA.

(Nadaljevanje.)

Kar nas je pa najbolj zanimalo, so bili ljudje, katere vidimo v dolini. Pred ozkimi vhodom je taborilo nekaj Indijancev, ki so bili s puškami oboroženi. Njih načelnik sedi takoj poleg gradu in sicer v lepi družbi, namreč poleg Jonatana Meltona in židinj. Prvi je imel puško v roki.

"Ali vidiš senor, da je ravno tako kot sem povedala?" reče Indijanka. "Vojniki ob vhodu čakajo na vas. In drugi vojniki so pa skriti zunaj pri reki, kjer so vam nastavili past, da vas prisilijo jahati v sotesko."

"Kje pa je oče mladega blondičnika, ki tam sedi?" "Zunaj pri ostalih vojnikih. On je tam povojnik, njegov sin pa tukaj. Prepričani so, da vas imajo prav gotovo v pasti."

Tu reče Anglež: "Kako lepo bi lahko Jonatana odpihali s puško! Ali naj mu pošljem krogljo v glavo?" "Nikakor ne," odvrnem. "Prvič ga moramo imeti živega, in drugič bi jako težko zadel."

"Oho, misliš, da ne znam streljati!" "Pshaw! Saj mi je znano, saj mi je znano vendar, kako dober strelec si! Toda strel od tukaj dol v dolino je zelo negotov. Tudi jaz si ne upam trditi, da bi zadel."

"Dobro torej, streljali ne bomo. Toda kaj naj vendar naredimo? V Pueblo moramo na vsak način; če nam je skozi sotesko nemogoče rasti nevarnosti, tedaj se moramo po teh pečinah spuščati navzdol."

"Da, o tem sem že tudi jaz mislil. Navzdol moramo na vsak način in sicer ponoči, da nas ne opazijo."

"Najbrž s pomočjo lase?" "Da."

"To je pa nevarno, ker smo lase kupili. Če bi jih naredili sami, bi lahko garantirali za trdnost."

"Naše lase bodejo držale, ker so z mastjo prepojene in nosušene. In da preženem vsako nezaupanje, se hočem sam prvi pustiti v globočino, nakar napnem laso, in se tudi drugi za menoj spustite navzdol."

"Well! Poskusi in če se ti posreči, pridem rad za teboj. Vendar vprašaj prej to ženo, če —"

"Ne, ne," odvrnem. "Žena ne sme zvedeti, da hočemo navzdol. Sicer verujem, da je poštena z nami, vendar ne sme preveč zvedeti."

"Prtem je pa najbolje, da govorimo v drugem jeziku med seboj, da nas ne more razumeti. Kam neki je Apač zginil?"

Winnetou je namreč medtem zginil na levo med grmovje. Jaz sem uganil njegov namen in odvrnem torej:

"Res čudno je, s kako gotovostjo Winnetou v takih okolčinah dela. Prepričan sem, da leži kje v bližini in studira, kako bi se najlaglje prišlo v dolino."

Zadel sem pravo. Winnetou se kmalu vrne in reče:

"Samo ena pot je, po kateri pridemo brez prilivanja krvi v dolino. Po tej pečini se moramo spuščati navzdol."

"Ali meniš, da so naše lase dovolj močne in dolge?" ga vprašam.

"Da."

"In da se ne strgajo?" "Lase bodejo držale. Naše tri lase so tako dolge, da če jih zvežemo skupaj, pride prvi konec lahko do prve platforme puebla."

"Kako pa pritrdimo laso tu zgoraj?" "Prav na robu stoji drevo, katerega korenine so tako mečne, da bodejo držale našo težo. Upam, da je moj brat zadovoljen z mojim predlogom, da stanes zvečer poskusimo ta načrt."

"Da, toda kaj naj storimo med tem časom, namreč do večera?" "Ali moj brat ne more sam

odgovoriti tega vprašanja?" "Mogoče. Predvsem moramo za to skrbeti, da sovražniki ne bodejo opazili, kaj nameravamo."

"In kako misli moj brat, da se da to na najlaglje izpeljati?" "Prepričati jih moramo, da jih moramo zgrabitii ob reki."

"Pravilno! Vrjeti morajo, da se hočemo splaziti skozi sotesko. Da dosežemo ta namen, moramo navzdol k njim."

"Ze sedaj?" vpraša Emmery. "Da," odvrne Apač. "Oni morajo vedeti, da smo mi spodaj."

"Pa je vendar nevarno. Če se jim pokažemo, nas lahko vse postreljajo."

"Kdor ima oči in ušesa, je skoro vedno varen," odvrne Winnetou.

Po tem pogovoru se pa jaz obrnem k ženi in jo natančno izprašam, kak je grad, kje stane bela žena, njen mož in njegov oče. In kje stanujejo Indijanci. Žena mi pove, da imajo v gradu mnogo živeča in vse mogoče udobnosti, katere je dal prepeljati sem prvi mož židinj, indijanski glavar. Tudi nam sploh natančno opiše okolico. Ko sem zvedel, kar sem hotel zvedeti, rečem ženi:

"Dobro, lahko se vrneš v tvojo kočjo, in če nam ostaneš zvesta, dobiš še več zlata, če nas pa izdaš, tedaj dobiš krogljo v glavo."

Žena odjaha proti svoji kočji, ko sem ji še obljubil, da jo nazaj grede obiščemo in plačamo. Mi pa tudi zasedemo kočje in jahamo proti severozapadu, da pridemo na ono mesto, kjer sta se oddelka Indijancev ločila. V četrh ure smo že tam. Vojniki so pustili dober sled za seboj. Tu vpraša Emmery Apača:

"Kaj pa pravzaprav nameravate? Vi se hočete Jumom pokazati, toda kje in kako, o tem se nisem ničesar slišal."

"Moj brat ni slišal, ker ni o tem vprašal. Poiskati hočemo skrivališče, kjer tiči drugi oddelek in na nas preži."

"Kaj, javno jih obiščemo?" "Ne, skrivno."

"Toda mislim sem, da se jim moramo pokazati?" "Da, toda šele tedaj, ko smo pri njih."

"Ah torej jih bodejo zasledovali! Potem pa ne moremo konj s seboj vzeti!" "Da, da, konje pustimo drugje. Moj brat Ptičar ostane pri njih: on sploh ne more z nami, ker se ne zna prilagoditi do sovražnika, in bi nam tako lahko škodoval."

"Torej moramo za njega in za konje poiskati dobro skrivališče, da nam ne zginejo zajedno za njim tudi konji."

"Ta kraj kmalu dobimo. Tja jahamo, skočimo s konj in naročimo Ptičarju vse, kar je bilo potrebno. Sicer se ni rad udal v svoj položaj, vendar je moral vedeti, da z nami nikakor ne more."

Nato pa gremo za sledjo Jumov naprej. Morali smo biti skrajno previdni, ker Jumi so gotovo poslali nam nasproti kakega ogleduha, ker nas niso toliko časa videli. Vsako drevo in vsak grm porabimo, in ga ne zapustimo prej, dokler se ne prepričamo, da ni nobenega sovražnika pred nami.

Na ta način pridemo v bližino skalnate doline, katero je naredila reka med gričevjem. Svet se zniža. Zopet smo na robu neke pečine, od katere smo lahko gledali navzdol proti vodi. In ne daleč od te pečine se je nahajala omenjena soteska. Toda, kako naj pridemo dol, ne da bi nas opazili?"

Še najbolje je bilo, če stopimo tam, kjer se je soteska pričela, navzdol. Tako tudi stopimo. Spodaj pri reki opazimo, da se sled Jumov deli; ena polovica je jahala naprej proti izviru, druga pa okoli potoka. Tudi mi gremo čez potok, vendar ne naprej proti izviru, ker tam so nas Jumi pričakovali, pač pa ob vodi ob desni, do-

čim so nas Jumi pričakovali iz leve strani. Mi se plazimo ob desni strani naprej, seveda še z veliko večjo previdnostjo kot prej. Emmery se zdaj ni vedel, kaj pravzaprav nameravamo. Ko pridemo do dobro skritega prostora, me vpraša: "Ali se nam splača vsa ta muja, Charli?"

"Da," odvrnem. "Jumi nas pričakujejo. Če ne pridemo, bi nas iskali, dobili bi našo sled, ki vodi proti proti pueblu, in tedaj bi bil naš načrt izdan, in z gotovostjo bi pričakoval, da bi nas zvečer s puškami sprejeli ko bi se spuščali z lasami navzdol proti pueblu."

"Hm, mogoče! Lahko bi se skrili na kakem drugem prostoru in čakali večera."

"Pa ne bi ničesar pomagalo, Emmery. Mi moramo Jume premotiti. Mislimi morajo, da hočemo skozi sotesko v pueblu. In potem, pomisli, kako lepo jih presleparimo!"

Plazimo se naprej po tleh, vsak trenutek nam lahko pokaže skrite vojnike.

"Uf!" začujem naenkrat Apača.

Je nekaj korakov pred nami, je vstal ob nekem grmu in kazal na osamljeni prostor pred njimi. Takoj skočimo k njemu in se istotako začudimo. Trava na tem mestu je bila potlačena: tu so bili na vsak način skriti vojniki, vendar ni nikogar izmed njih tu.

"Odišli so!" reče Winnetou. "Da, če nas ne varajo," odvrnem. "Mogoče so naš prihod opazili in umaknili, da nas pozneje sprejmejo s svojimi puškami."

"Bomo videli," reče Apač. "Moji bratje naj počakajo tukaj."

Winnetou gre naprej, skoči preko potoka, kjer je bilo obilo grmovja, tako da ga Jumi, če so bili tam skriti, niso mogli videti. Potem ga pa ne vidimo deset minut. Kmalu se pa zopet vrne. Korakal je in ne plazil se po tleh, kar je bilo znamenje, da ni sovražnika v bližini.

"Odišli so," zakliče že od daleč. "Šli so preko reke. Njih sledove sem videl, dokler je segala voda."

"Neumnost," zakliče Emmery. "Najbrž so odšli v pueblo, ker jih je potrpežljivost minila. Torej starega Meltona še ne bomo zgrabili tako kmalu."

Ta novica ni bila baš posebno prijetna za nas. Če so Indijanci s starim Meltonom odšli, tedaj so morali pri svojem odhodu nedvomno zapaziti tudi naše sledove, in kaj potem če sledijo tem sledovom in nas nenadoma napadejo? Preostajalo nam ni drugega kot hitro jezditii, da poiščemo, kam so se obrnili.

Kmalu smo zopet pri reki. Ko smo na drugi strani vode, opazimo veliko več sledov kot prej. Tega si nikakor nisem mogel razjasniti, kakor tudi Emmery in Winnetou ne. Winnetou premeri sledove, zmajaje glavo in reče konečno:

"Mogoče so Jumi zopet nazaj prišli. Moji bratje naj hitro gredo h konjem."

Vsi stečemo proti soteski. Ko pridemo navzgor, seveda zapazimo v svoje iznenadenje, da so bili Indijanci tukaj; videli so našo sled in šli za njo, toda žal, ne naprej, kamor smo šli mi, pač pa nazaj od koler smo prišli. Sedaj pa je veljalo, da tečemo proti grmovju, kjer smo pustili Ptičarja. Pozabili smo na vso previdnost. S puškami v rokah, kakor preganjana zver se podimo po grmovju.

Sedaj smo na mestu, toda naših konj ni tam in tudi Ptičarja ne. Trava ni bila potepnana, nobene sledi ni bilo po kakem boju, pač pa obilni sledovi so kazali, da so se Indijanci zopet obrnili proti soteski. Mi izkušeni in previdni ljudje, smo bili zelo, zelo blamirani.

Emmery bi skoro iz kože skočil iz same jeze, fakó se je togotil.

Dalje prihodnjič.

— Ali ste že ponovili naročnino za list? Samo dva dolarja na leto.

Razne spolne bolezni gotovo odpravimo z našim zdravilom v 4 do 10 dnevih. Z starim zanesljivim zdravilom. Iz dobre lekarni.  
**Loeb Drug Store,** 1458 Payne Ave. vokal 17. cesta.

## Slovenske trgovine.

Sledeče trgovine priporočamo rojakem:

- SALOONI:**  
**FRANK JENŠKOVIČ,** 5393 St. Clair ave.  
**JOS KOZELJ,** 4734 Hamilton ave.  
**MIKE SETNIKAR,** 6131 St. Clair ave.  
**JOHN KROMAR,** 998 E. 63rd St.  
**ANTON BAJUK,** 3141 St. Clair ave.  
**LOV. VEHOVEC,** 4047 St. Clair ave.  
**LOV. PETKOVŠEK,** 965 Addison Rd.  
**ANTON ZAKRAJŠEK,** 991 E. 64th St.  
**JOHN BRESKVAR,** 3528 St. Clair ave.  
**FRANK STERNIŠA,** 1009 E. 62nd St.  
**JOS SAJEVIC,** 6317 St. ave.  
**FRANK PUTZELI,** 3209 St. Clair ave.  
**JAKOE GRDINA,** 513 Collamer ave. Collinwood  
**ANTON SHEPEC,** 4229 St. Clair ave.  
**FRANK KMET,** 3922 St. Clair ave.  
**FRANK KORČE,** 6006 St. Clair ave.  
**JOHN BLATNIK,** 6304 St. Clair ave.  
**JOHN SVETE,** 6120 St. Clair ave.  
**LOUIS J. LAUSCHE,** 6121 St. Clair ave.  
**MARTIN NOVAK,** 1029 E. 61st St.  
**JOE NOSSE,** 1226 E. 55th St.  
**JAKOB LAUSHE,** 6101 St. Clair ave.  
**ANTON KUHELJ,** 3822 St. Clair ave.  
**AUGUST BUDAN,** 1423 E. 39th St.  
**FRANK JURCA,** 1287 E. 55th St.  
**SLOVENSKA GOSTILNA,** 3855 St. Clair ave.  
**JOHN GRDINA,** 6025 St. Clair, ave.  
**JOS, ZALOKAR,** 899 Addison Rd. N. E.  
**JOSIP BIZJAK,** 6022 St. Clair ave.  
**MATH HRASTAR,** 5920 St. Clair ave.  
**ANTON NOVAK,** 1056 E. 61st St.  
**J. POSCH,** 4426 Hamilton ave.  
**ANTON BRODNIK,** 6514 Juniata ave.  
**JOHN BRODNIK,** 1021 E. 62. St.
- Trgovina na debelo z vinom in žganjem.  
**GEO. TRAVNIKAR,** 6102 St. Clair ave.
- GROCERIJE,**  
**JOHN PIRNAT,** 3512 St. Clair ave.  
**PREVEC & PEKOLJ,** 1293 E. 55th St.  
**CHAS. KARLINGER,** 3942 St. Clair ave.  
**JOHN SPECH,** 6302 Glass ave.  
**FRANK URANKAR,** 1192 Norwood Rd.  
**KUHAR & JAKŠIČ,** 3830 St. Clair ave.  
**MRS. J. SKEBE,** 960 E. Collamer St.
- BRIVNICE,**  
**FRANK ŠKERJANEC,** 6124 St. Clair ave.
- To so sami slovenski trgovci, katere slovenskemu občinstvu v naši naselbinah priporočamo. Pa tudi rojaki po drugih naselbinah se lahko poslužujejo teh naslovov, in kar dar rabijo, naj pišejo na enega teh trgovcev ki jim bo drage volje postregel. Upamo, da se njih zgani še več, ki do sedaj še niso oglašeni. Natančneja pojasnila dobite v uredništvu 6119 St. Clair ave.
- LEO ZIEGLER,** 3904 St. Clair ave.  
**MESNICE,**  
**OGRINC & ANZLOVAR,** 6124 Glass ave.  
**FRANK VESEL,** 4034 St. Clair ave.  
**JOE KLOPČIČ,** 1029 E. 62nd St.  
**MESNICA IN GROCERIJA,**  
**JOS FURLAN,** 1604 E. 81 St.  
**ČEVLJARSKE PRODAJALNE:**  
**FRANK SUHADOLNIK,** 6107 St. Clair ave.  
**FRANK BUTALA,** 6220 St. Clair ave.  
**KROJACI,**  
**JOSIP GORNIK,** 6113 St. Clair ave.  
**JOS HREN, p. d. ŽIGEC,** 4033 St. Clair ave.  
**JOHN GORNIK,** 6105 St. Clair ave.  
**JOS. KUŽNIK,** 3545 E. 81st St. Newburg.  
**ANDREJ JARC,** 6110 St. Clair ave.  
**LOVRENC URBANIJA,** 1367 E. 43rd St.  
**BANČNI ZAVODI,**  
**FRANK SAKSER Co.,** podružnica, A. Bobek poslovd. 6104 St. Clair ave.  
**SLAŠČIČARNE,**  
**GEO. BOŠTJAN,** 6010 St. Clair ave.  
**FRANK OBLAK,** 3843 St. Clair ave.  
**ZELEZNINA — POHIŠTVO** i. t. d.  
**ANTON GRDINA,** 6127 St. Clair ave.  
**JOSIP ZELE,** 6108 — 10 St. Clair ave.  
**TRGOVINE Z MODNIM BLAGOM,**  
**JERNEJ KNAUS,** 6129 St. Clair ave. ...  
**ANTON LOGAR,** 3837 St. Clair ave.  
**JOHN GRDINA,** 6111 St. Clair, ave.  
**FRANK J. TURK,** 1363 E. 55th St.  
**M. MAREŠIČ,** 3916 St. Clair ave.  
**IZDELOVALNICA MEHKIH PIJAČ,**  
**JONH POTOKAR,** 4126 St. Clair ave.  
**KONTRAKTORJI**  
**SATKOVIČ BRATA,** 1129 NORWOD Rd.  
Slovenska trgovina ženskih slamniov in klubukov posebnost je oprava nevest.  
**ROSI STANKO,** 6203 St. Clair ave.  
Trgovina z moško opravo in čevlji  
**FRANK KENIK,** 6301 St. Clair ave.  
**URAR IN ZLATAR,**  
**ANTON SAMSON,** 6209 St. Clair ave.  
Department store  
**ANTON KAUSEK,** 6202—6204 St. Clair ave.

Vi nas poznate.  
Izvršujemo vsa  
fotografična  
naročila.  
**Husposka Bros.**  
1841 Euclid Ave.

**JOHN GORNIK, SLOVENSKI KROJAC**  
6105 St. Clair Ave.  
Priporočam se vsem rojakem v nakup lepih, modernih trpežnih jesenskih in zimskih oblek. Prodajam obleke po meri in prodajam že narejene obleke. Priporočam se sl. društvom v napravo uniform in izvršujem vsa druga krojaška naročila.  
Tel. Princeton 2402 W. **SVOJ K SVOJIM!**

**POZOR!**  
**"Še nekaj"**  
SE NEKAJ PEČIJ ZA TOPLOTO IMAMO, KATERE HOČEMO PRAV POCENI RAZPRODATI, IN SICER DVOJE VRSTE ZA PLIN ALI PREMOG, RAZNE VELIKOSTI. KDOR SI HOČE KUPITI PEČ. NAJ PRIDE K NAM IN BQ ZADOLVOLJNO POSTREZEN. — RAZNOVRSTNO BARVO IN STENSKI PAPIR IMAMO VEDNO V ZALOGI. — PRI NAS LAHKO NAROČITE VOZ ZA PREVAŽANJE IN SELITEV, KER SMO V ZVEZI Z DRUGIMI, KI TO ZA NAS STORE.  
**ANTON GRDINA,**  
trgovec in pogrebnik.  
6127 ST. CLAIR AVE. STAN. 1053 E. 62nd ST.  
Cuyahoga Tel. Princeton 1381  
Bell. Tel. East 1881

**FOTOGRAFIJE!** **FOTOGRAFIJE!**  
**J. S. JABLONSKI,**  
slovenski fotograf  
Izdeluje slike za ženitbe in družinske slike, otroške slike, po najnovejši modi in po nizkih cenah. Za \$3.00 vrednosti slik (en ducat), naredimo eno veliko sliko v naravni velikosti zastonj. Vse delo je garantirano.  
**6122 St. Clair Ave.**  
**FOTOGRAFIJE!** **FOTOGRAFIJE!**

**Satković Brata,**  
stavbena kontraktorja  
Delata vse načrte; kdor naroči delo dobi načrte zastonj. Rojaki, oddajte stavbena dela in poprave pri poslopih domačinom ne pa tujcem! Se priporočata **Satković Brata, 1192 Norwood Rd.**

**VILJEM J. BOZETT,**  
prodajalec na debelo vsakovrstne moke in krme za živino. **Najnižje cene. Svoje in slama v balak.**  
**6605 St. Clair Ave. Cleveland, O.**  
Sprejemajo se tudi telefonska naročila.